

Doris Holmquist
11342 Church Street
Chicago 43, Ill.

Hongkong den 8 mars 1949.

Svarar.

Älskade Hjärtat mitt!

N:r 16.

I dag p' morron mottog jag följande telegram.
"Letter mailed recommending return by plane Rånell." S' nu g'r jag tillbaka till min lille Gubbis. Ja vet du Dodo det är ju det naturligaste och jag kanske stannar i T. än s' länge. Du först'r nu d' vi inte ha Ma s' är det ~~kikk~~ s' mycket lättare att komma iväg ifall det blir n'got. Pappa säger att de röda ska inte ta ~~tsingtao~~ första halv'ret, det är vad de röda själva säger. Det g'r inte att leva här p' sin lön först'r du och jag har ju just kommit ut till Kina s' inte vill jag gärna g' tillbaka. Väntar nu p' pappas brev innan jag köper biljett, men det är s' skönt att veta hur man skall göra. Synd om Bernie som fick ha besvär med pappren, men de kan vara bra att ha, man vet inte vad som kan hända. Nu ska ni inte vara oroliga för oss för vi klarar oss alltid. Men medan jag kommer ih'g det Dodo. Sänd inga pengar hit nu eller till T. för är vi där s' klarar vi oss. Vic. brukar sända en dollar i sitt brev n'gon gång och det kan hon ju göra, men sänd inga av v'ra pengar ut, bra att ha dem i A. Hoppas du ej hunnit sända n'got hit, för d' de ska eftersända brev vet man aldrig hur det blir. S' fört jag börjat f' mån post ordentligt, s' f'r jag ändra adressen. S' skriv med detsamma till Alice Matsson och Vic. att de som förut skickar breven till T. men att de klistrar ihop dem som förut för jag vet inte när jag kommer att g' till K. Hälsa Alice, att jag fick hennes brev i g'r den 7, tacka s' mycket. Hoppas jag hinner att f' era brev med korten i innan jag lämnar. Du f'r allt vara s' snäll och skriva om det där brevet om bröllopet, om det där i kyrkan d' de hade dukat upp s' trevligt med presenter och vad du fick i bröllopspresent av olika personer. Vad fick du av Daddy John? Ja skriv om allt för det är ett s'dant brev som man vill gömma och här har jag g'tt och väntat varenda dag. Tr'kigt att just det brevet skulle komma bort. Har fr'gat flickorna om de mottagit n'got, men de svarar inte!!!

Tack lilla du för brev nr. 10 (duskrev 9) av den 30/2, Tänk att fu Holmquist har 30 dagar i febr. tror att hon är den enda!!! Brevet var dock stäm lat den 28!!! Det var väl för att du skulle börja p' Fridhem dagen efter som var den förste? Hur mycket f'r du betalt nu? Om du vill låna v'ra pengar än s' länge s' gör det. Skickade Vic. \$ 20:- till dej? Hon fattade att hon skulle sända dem till er, men det var en bakfot, fast det sa jag inte till henne. Men hur mycket fick du betala för din bl' dräkt du hade p' bröllopet. Jag skulle vilja veta det. Hörde att du var en "darling" i den, det skrev Alice och s' sa hon att ^{Alice säger} Martin Eriksson sagt att "I even kissed the bride instead of her father and from what I gathered he enjoyed that part of the whole business best of all-no wonder!!!!!!" Jag menar nu inte att du ej skulle ha de där 20 dollarna, men om hon skulle sända det som en bröllopspresent s' var det för lite. Vi ville vara med i n'gon av erätillställningar för bröllopet eller hjälpa till med n'got annat, men jag vet inte vad. Du kan väl skriva till mej om det vad du tycker, du vet och känner dem nu din släkt, jag vet ju ingenting. Att din svägerska är s' ~~katxaxxsajx~~ "lan doa" det trode jag inte. Ja när jag var där s' hade hon sin mamma som gjorde allting. Fick ni v'rt telegram till bröllopet. Fick ju inte den riktiga adressen men sände det till Wheaton College. Om du nu börjar p' Fridhem s' behöver du ju inte sköta hemmet, det f'r väl E. klara själv d'. Hur skall det g'? F'r du ligga hemma eller bor du p' hemmet? Kopparsakerna mina f'r du om du vill ha dem. Använd vad du vill av sakerna i lådan. Du f'r nog fr'ga Mrs Sears vad du är skyldig för porto och tacka henne för att hon var vänlig

och tog l'dan för jag har inte kunnat träffa henne, hon hade lämnat T. d' jag kom dit. Att ni inte f'tt kofferterna än. Ja det var sista dagarna i jan. han var i T. och tittade p' mina koffertar för att kunna beskriva dem och sedan innan hon fick brevet fr'n henne och hon i sin tur skrivit till agenten och s' tar det l'ng tid med frakt för jag sa att de skulle inte sända dem som ilgods för det är s' dyrt. Tag nu av v'ra pengar och betala frakten, och skriv först s' s' fort du f'tt dem. Skulle ha skrivit ett riktigt brev den här g'ngen för att märsluta ett par kort, men jag tror att det här g'r fortare och jag ville meddela dej att du inte skall sända mer post hit. Skall sända korten i nästa brev. Glöm ej skriva till Vic och Alice. Ja det är sant jag gav Franzon, Ruth Lindae, och Berggrens den här adressen, men bed Alice ringa till Franzon och Berggren och du kan vill ringa Alice s' slipper du skriva. Ruth kan du ju meddela. Men glöm ej klistringen hädanefter. Om jag är i T. s' gör det ju inte om breven är klistrade, men vill inte ha dem öppna om jag rest till K. Eriksons kanske inte skriver förrän jag svarat p' deras brev, de skrev b'da till oss. Nu m'ste jag skriva hem ocks' och tala om att jag lämnar inom kort. Hade brev fr'n Gull, Britt i g'r, hon skriver s' rart, det är det första brevet jag haft fr'n henne sedan de förlovade sej. Har inte haft brev fr'n Roy sedan den 19 jan. Han är sej lik, men säj inte till honom att jag sagt att han inte skrivit p' s' länge, det tycker han nog inte om. E. G. B. säjer att hon skall bättra sej och skriva oftare hädanefter och "jag stöter p' Roy rätt vad det är att han skall skriva, men inte vet jag om det hjälper." Ja s' hälsas du och Bernie s' hemskt mycke stora famnen f'r ni b'da tv'. Hälsa Daddy John Elaine och hela släkten för övrigt. Skriv med detsamma du f'r detta Din *W. H. H.* brev s' jag vet att du har vreda p' att jag lämnat.

← First fold here →

Sender's name and address:-

Hellen Rinell % Mr Sandbach

Sailors and Soldiers Home

22 Hennessy Road

Hongkong.

Second fold here

Mrs Bernard Holmquist

11342 Church Street

Chicago 43, Ill.

U.S.A.

BY AIR MAIL

AIR LETTER

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL.

HONG KONG



To open cut here

To open cut here